



联合国
安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.1835
11 August 1975

CHINESE

第一八三五次会议临时逐字记录

一九七五年八月十一日星期一上午十时三十分在纽约总部举行

主席：斋藤先生	(日本)
理事：白俄罗斯苏维埃社会主义共和国	库德里亚夫泽夫先生
中国	黄华先生
哥斯达黎加	萨拉萨尔先生
法国	勒孔特先生
圭亚那	杰克森先生
伊拉克	谢赫利先生
意大利	卡瓦格利埃里先生
毛里塔尼亚	凯恩先生
瑞典	松德贝格先生
苏维埃社会主义共和国联盟	马立克先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	默里先生
喀麦隆联合共和国	布布先生
坦桑尼亚联合共和国	萨利姆先生
美利坚合众国	莫伊尼汉先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将尽快分发。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，并于三个工作日内用一式四份送交会议事务部正式记录编辑科科长(LX-2332室)。

本记录是在一九七五年八月十二日分发的，提出更正的时限是一九七五年八月十五日。

请各代表团严格遵守上述时间限制。

上午十一时二十分会议开始

通过议程

议程通过

安全理事会接纳新会员国委员会关于越南南方共和及越南民主共和国所提申请书的报告(S/11794)

主席：几个非安理会理事国的代表曾经写信给我，要求获得邀请参加讨论议程上的问题。他们是古巴、德意志民主共和国、几内亚、匈牙利、印度、波兰、罗马尼亚、索马里和南斯拉夫的代表。遵照宪章的有关条款，即第三十一条的规定，并按照安理会暂行议事规则和惯例，我提议邀请上述各国代表参加安理会的讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

由于安理会议席席位有限，我请刚刚提到的几位代表在安理会会议厅旁边专为他们保留的座位就座。在他们想向安理会发言的时候，再请他们在安理会议席就座。

现在我请古巴、德意志民主共和国、几内亚、匈牙利、印度、波兰、罗马尼亚、索马里和南斯拉夫等国代表在安理会会议厅旁边专为他们保留的座位就座。

应主席的邀请，古巴代表阿科斯塔·罗德里格斯先生、德意志民主共和国代表诺伊格鲍尔先生、几内亚代表珍妮·马丁·西塞夫人、匈牙利代表班亚斯先生、印度代表贾帕尔先生、波兰代表恰尔科夫斯基先生、罗马尼亚代表达特库先生、索马里代表侯赛因先生、和南斯拉夫代表彼得里奇先生在安理会会议厅旁边专为他们保留的座位就座。

主席：安全理事会现在审议安全理事会接纳新会员国委员会的报告(S/11794)。除了这个报告以外，安理会还有两项决议草案，一项建议接纳越南南方共和加入联合国(S/11795)，另一项建议接纳越南民主共和国加入联合国(S/11796)。这两项决议草案都是白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、中国、圭亚那、伊拉克、毛里塔尼亚、瑞典、苏维埃社会主义共和国联盟、喀麦隆联合共和国和坦桑尼亚联合共和国共同提出的。

发言人名单上的第一位是圭亚那代表，他将提出 S/11795 和 S/11796 号文件中的两项决议草案。

杰克森先生（圭亚那）：主席先生，我所参加的安全理事会上次会议的情况不够顺利，使我和我国代表团无法向你表示传统的诚挚祝贺。因此，现在我想要说我很高兴看到你，日本的杰出人士担任主席。你丰富的外交经验和公平观念应有助于减轻你的工作。我国代表团保证同你充分合作。

我也要借此机会向你的前任，意大利的普拉雅大使，主持安理会七月份会议的老练、得体和耐性表示深切的感激。

安全理事会今天面临的问题——越南南方共和和越南民主共和国申请加入联合国的问题——不仅是越南人民非常关心的问题，并且也是整个国际大家庭非常关心的问题。因为全世界人民都曾焦急地，甚至悲愤地注视着英勇的越南人民为重新取得自由和独立而进行的长期坚决的斗争，斗争的结果再度肯定了所有人民不受外

国干涉决定自己命运的不容剥夺的权利。

越南人民忍受了长期的苦难。在这次苦难中，人类历史上前所未有的爆炸力量蹂躏了他们的社会和国家。他们经受住生物灭绝的攻击。他们顶住了针对他们的燃烧弹政策。他们决不因强大镇压力量的恐吓而屈服。越南人民为了达成他们的目标不惜一切牺牲。

在他们整个长期斗争过程中，越南受到全世界人民的援助和支持。其中也包括不结盟国家和整个不结盟运动的支持。他们的胜利是人民的胜利，也是愿意坚定地维护他们正义事业的小国的胜利。

我们在这个月审议这些申请，而三十年前的这个月，亚洲发生了另一次大屠杀，这应当使我们停下来想一想。今天回顾从决定命运的那一天以来国际局势的演变，我们有理由感到满意。

民族解放的力量大大地加强了，冷战不再进行了。一种新的道德，虽然还在开始的试探阶段，但已声势浩大，终将为大家接受。然而过去时代的习惯观念仍然缠绕不去。这种旧观念仍然继续鼓动某些想法，导致违背当代要求和组成世界社会绝大多数基本组成分子——人民——当前愿望的决定。

圭亚那坚决奉行联合国国籍普遍化的目标。因此，我国代表团仍将随时准备支持有助于我们达成这项目标的措施——即使只是部分的措施。但是国际社会的办法不能是随意采取的，而必须是合理的。在朝向实现这项目标的道路上将会出现迟延我们进程的障碍。当这种情况发生时，例如仍然分裂的国家，并没有一起推迟统一的希望时，圭亚那准备耐心地等待和建设性的协助。

因此，如果我说，我国代表团厌恶任何想要采用接受一国的申请，必须以接受另一国的申请为前提的条件来阻挠联合国国籍普遍化的建议或提案，也就毫不足奇了。总之，我国代表团反对在安理会审议申请加入联合国的问题时再提出“一揽子交易”的观念。相反，我们主张采纳远在一九四八年国际法院答复大会提出的

问题时所表示的意见，当时国际法院的多数意见是：“〔宪章〕第四条的规定必然意指每一入会申请，应根据该国的优缺点，单独审查和表决”。这项意见非常重要，所以一九四八年的大会认为应当在第197(III)号决议中建议以之作为大会和安理会以后行动的指南。

因此，在这种意义上，圭亚那欢迎我们收到的申请。我们向越南南方共和的人民和越南民主共和国的人民参加联合国活动的愿望致敬。我们完全赞成他们的愿望，并将坚决支持他们的申请。我国代表团、圭亚那政府和人民期待与越南人民、他们的政府和他们的代表在多边合作方面进行长期有意义的互惠合作。

我不愿错过这个机会不讲一讲我国代表团对我们最近的审议中出现的并且写入了安理会记录的一种观念的看法。这关系到安理会进行工作时所作的决定。这是有关我们议事程序的问题。

当圭亚那加入安理会时，我们了解到安理会的决定，不论是程序性的或实质性的决定，都是按照联合国宪章和安全理事会暂行议事规则的规定，照顾到迄今为止的有关惯例，并得到大家的同意而作出的。因此，我们对于最近某些人提出的说法，把决定作出权的民主行使——这是从内部严格一贯规律必然得出的做法——说成是形形色色的“滥用议事规则”和“操纵程序”，感到忧虑。让我们谨慎地吧，否则就会混淆了形式和实质。但是，最重要的是，让我们小心些，不要指责别人行动的动机和理由都是出于有违固有观念和安理会崇高责任的念头。

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、中国、圭亚那、伊拉克、毛里塔尼亚、瑞典、苏维埃社会主义共和国联盟、喀麦隆联合共和国和坦桑尼亚联合共和国共同提出载于S/11795和S/11796号文件的两项决议草案。这两项决议草案简洁明了，因此不需要详细解释。这两项草案分别建议大会接纳越南南方共和与越南民主共和国加入联合国为会员国。我荣幸地代表各提案国提出这两项决议草案并推荐给安理会各理事。

主席：我感谢圭亚那代表对我所说的亲切热诚的话。

松德贝格先生（瑞典）：我国一贯认为会籍普遍性是有效的联合国的一个必不可少的基石。因此，我们的立场是：对于合格国家提出的要求加入本组织为会员国的申请，都应根据宪章的有关条款加以处理并给予认真的考虑。因此我们感到遗憾，我们最近的审议未能达成协议以便使安理会能对它所收到的全部三项申请采取积极落实的行动。不过，安理会今天具有一个朝向本组织所想望的会籍普遍性采取进一步重要步骤的机会。

我们的议程上附有一份关于越南南方共和与越南民主共和国申请加入联合国的报告。瑞典代表团发现它们完全符合宪章的规定，瑞典也会同其他理事国提出两项决议草案，建议大会接纳这两个申请国加入联合国为会员国。越南南方共和与越南民主共和国加入联合国应该是一件极为重要的大事，而且也确实是一项具有特殊意义的决定。它将标志着世界上经历着痛苦考验的那个地区的人民为争取民族独立和解放而进行的长期斗争已经结束的最后确定，这种斗争最后终将获得胜利。这将使这两个国家能在国际大家庭中取得合法的地位。它们对国际合作事业将作出不可缺少的贡献。它们被接纳加入联合国也将进一步巩固这个动荡的地区，并象征着它们现在终于能在和平和安定中创造它们前途的希望和期望。

瑞典人民对越南人民有着深挚和持久的同情，因此我国支持他们争取自由的长期斗争。我们一向支持他们在不受外来干涉的情况下创造自己的命运，和选择他们自己的政治和经济制度。

我们对他们的事业的支持还有着更广泛的特殊重要意义。印度支那的斗争基本上是小国在国际制度内争取主权独立的权利，也就是人民过他们自己生活的权利。因此我们希望越南的解放斗争也将导致对小国和穷国的合法愿望的更广泛承认和尊重。

在这方面，我们绝不能忘记战争对两国人民、整个国家的土地、农业、工业、经济和福利所造成的破坏性影响。那个地区所遭受的战争痛苦，其时间和联合国

存在的时间一样长。因此必须记得，我们应该义不容辞地对未来的巨大重建工作作出声援并提供重大的贡献。这也是本组织的职责。几十年的战争留下了深巨的创伤，而医治创伤是这个世界组织的明确职责。

印度支那的长期战争对全世界人类的思想产生了深刻的影响。它曾经使人们分裂，这在联合国内部也可以感觉到。在这方面，越南南方共和与越南民主共和国加入本组织为会员国也将标志着一个重要的步骤，并将对国际合作的气氛发生和解的影响。

我国代表团今天在这里投赞成票，表示瑞典人民和政府的坚定信念和愿望，即一定要让越南南方共和与越南民主共和国能够取得它们应该取得的联合国席位。我们呼吁所有有关方面促成这个结果，以便我们不久就能够接纳这两个以本组织完全会员国身份来到这里的代表团。我国代表团向它们表示热烈欢迎，我们深信今后我们两国之间的合作将和既往一样地密切和友好。

马立克先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：和同苏联在安全理事会早先一次会议上正式宣称的——我要在此很高兴地重复一遍——我们对于两个越南国家，即越南南方共和与越南民主共和国已经赢得独立和主权，而现在有充分机会向联合国申请加入这个国际组织为完全会员国，表示非常高兴。苏联代表团坚决支持它们的申请，并将投票赞成接纳这两个国家加入联合国为会员国。

当越南南方共和与越南民主共和国的申请根据安全理事会的一项决定交由接纳新会员国委员会审议时我们也曾积极支持过它们。苏联是关于接纳越南南方共和与越南民主共和国两国加入联合国为会员国的九国决议草案的共同提案国。

我们深信两个越南国家完全符合联合国宪章所规定的、所有希望成为本组织会员的国家必须遵守的要求。这两个主权国家经过长期斗争，已经赢得它们的主权和独立权利，并且以行动证明它们准备承担联合国宪章所载的各项义务，并准备与

其他爱好和平的国家共同为建立世界上真正的国际和平与安全、并谋求将国际事务中的缓和推广到全世界以巩固人类和平与安全而奋斗。

我们也很高兴看到来自越南南方共和与越南民主共和国的正式观察员——丁伯诗大使和阮文琉大使——在这个会议室出现，我们衷心地欢迎他们。

安全理事会今天审议接纳越南南方共和与越南民主共和国加入联合国为会员国的这个事实是对世界上由于一切爱好和平和进步的力量，主要是社会主义国家集团的不懈努力而产生的惊天动地的、不可逆转的变化的真实反映。这是国际事务中缓和政策产生的许多积极成果之一。

越南在长期英勇的斗争中取得的胜利，主要是它们不屈不挠的英勇人民的胜利，他们经历了许多严峻的考验。它们经久的爱国主义和对它们正义事业的坚定信念以及高度的组织效率和自我牺牲精神为它们的最后胜利铺平了道路。越南人民作出的重大牺牲没有白费。越南人民赢得了全世界的广大同情和尊敬。

接纳两个越南国家加入联合国会员国的大家庭将对进一步加强国际安全和各国人民的相互了解作出重大的贡献。我用不着多说，这个问题的肯定解决无疑将促进国际合作的加强、巩固东南亚和亚洲大陆、以及整个世界的和平与安全，并在普遍确认和平共存原则的基础上促进各国和人民的友好关系、合作和相互了解的进一步发展。

我们今天生活在这样的一个时代：国际关系的发展到达了一个新的阶段；我们正在集中力量从事将和平共存和互利合作原则体现在日常事务中的工作；一切爱好和平国家的任务在于使国际间的缓和在越来越大的程度上获得具体的物质内容。

在这方面，安全理事会必须计及欧洲安全和合作会议的结果，勃列日涅夫总书记对会议结果曾说过：

“这些结果甚至对欧洲边界以外的地方都有用”，他强调“这个由三十五个国家领袖参加的会议已经发出了强有力的推动力，这注定要帮助欧洲和其他

地方的所有人民在和平中生活”。

安全理事会今天审议越南南方共和与越南民主共和国加入联合国为会员国的申请，和安全理事会对这两件事作出肯定的决定，必然会帮助我们朝向加强全世界和平的道路迈进一步。这将大大有助于解决促使国际事务中的缓和进程成为不可逆转、并在朝向所有国家有成果的互利合作的道路上达成一个真正的里程碑的共同工作。

我们今天在安全理事会的正式会议上审议越南南方共和与越南民主共和国要求加入联合国的申请，这两个国家不但已经赢得全世界的尊重，而且也在国际上受到了广泛的承认。这可由一个简单的事实证明：即安全理事会的绝大多数理事国都已经承认这两个国家，并同它们建立了外交关系。

我们满意地注意到在接纳会员国委员会审议两个越南国家的申请期间，安全理事会绝大多数理事国都强调指出这两个国家完全符合本组织宪章所规定的加入联合国的条件。因此，根据这一点我们可以用不着害怕引起争论地说，两个越南国家将会对联合国的各项活动作出宝贵的贡献，而本组织自己也将由于它们的加入而在确保其完全真正会籍普遍化的道路上迈出更重要的一步。

越南南方共和与越南民主共和国的朋友很多。在这方面，安全理事会必须注意八月七日不结盟国家协调委员会就安理会审议接纳两个越南国家加入联合国为会员国一事所发表的声明。协调委员会由十七个国家组成，代表属于不结盟国家集团的众多国家发言，曾正式宣称它们完全明确地支持接纳两个越南国家加入联合国为会员国。

安全理事会必须考虑到不结盟国家和不结盟国家协调委员会表示的这一立场，以及它们向安全理事会发出的接纳这两个国家加入联合国为会员国的共同呼吁。这是联合国绝大多数会员国的希望、意愿和要求。这项集体声明是第三世界众多国家极广泛支持和声援越南南方共和与越南民主共和国两国参加联合国的明显而令人信服的例证。这是爱好和平的人民对越南南方共和与越南民主共和国友好和合作的鲜明表示。

如果不理会这个意见和要求，就会造成一个重大的历史错误。两个越南国家的许多非安全理事会理事国的朋友今天来到安理会参加这次会议，目的是要大声支持接纳这两个国家加入联合国为会员国并就这个问题表示全力声援向联合国提出的申请。

我们必须指出，安理会九个理事国提出决议草案，建议接纳越南南方共和与越南民主共和国加入联合国为会员国的这事实，就表明了两个越南国家的正义事业确实得到国际上真正的、广大支持。我们自豪地注意到，苏联同越南南方共和与越南民主共和国维持着最密切、友好的关系。由于苏联忠于国际主义和声援为争取自由和民族独立而斗争的人民的的原则，它一贯坚持拥护南越和北越的爱国人士，并将继续站在他们一边。苏联同越南民主共和国多年来存在着建立在相互了解和广泛合作的基础上的友好联系；这是两个兄弟社会主义国家和人民的友谊。勃列日涅夫总书记在庆祝越苏友好协会成立二十五周年而写给该协会的信上说：

“苏联人民可以相当自豪地说，在越南民主共和国存在的全部三十年中，苏联始终是同越南人民肩并肩地站在一起，是他们的兄弟。我们很高兴我们这两个马克思列宁主义政党和两个国家及人民之间的关系得到加强和发展。这是兄弟合作和社会主义国际主义在活动的良好例证。”

任何阻碍这两个国家加入联合国的企图都是毫无理由和根据的，把这两个国家加入联合国的问题同其他和接纳两个越南国家加入联合国为会员国毫不相干的枝节问题扯在一起更是不合逻辑的。我们可以十分确定的宣称，阻碍接纳这两个国家加入联合国为会员国的企图是联合国百分之九十九点九会员国所不能理解、并认为没有理由的。

最后我相信安全理事会今天将要对两个越南国家的申请采取肯定的决定，并建议大会接纳它们为联合国会员国。这是一个已经成熟的、国际上必须完成的工作，必将对国际事务和关系的整个状况发生有利影响，并增强联合国的威望和活动。

黄华先生（中国）：一九七五年七月十五日和十六日，越南南方共和与越南民主共和国分别提出了加入联合国的申请。中国代表团认为，根据联合国宪章的有关规定，越南民主共和国和越南南方共和都完全具备作为联合国会员国的资格，因而我们坚决支持它们的申请，并且认为安理会应推荐接纳越南民主共和国和越南南方共和为联合国会员国。为此，我们已参加由不结盟国家成员提出的两项决议草案作为提案发起国。

越南人民是英雄的人民，越南民族是伟大的民族。几十年来，他们为了争取独立和解放，同帝国主义进行了长期的、不屈不挠的斗争，并取得了一个又一个的伟大胜利。早在一九四五年八月，全体越南人民就曾在胡志明主席的领导下，奋起从侵略者手中夺取政权，建立了越南民主共和国。但紧接着由于帝国主义进行武装干涉，迫使越南人民拿起武器，进行了英勇抗战。一九五四年日内瓦协议签字后，越南人民本来有可能实现民族独立和祖国的统一，但由于美国悍然破坏了这一个协议，并对越南进行干涉和武装侵略，才又迫使越南人民进行英勇卓绝的抗美援朝战争。越南南方人民在越南北方人民和全世界人民的大力支援下，坚持了持久的人民战争，挫败了帝国主义和傀儡集团的种种侵略计划，导致了一九七三年巴黎协定的签字。但是，阮文绍傀儡集团却变本加厉，在帝国主义的纵容和支持下，肆意破坏协定，拒绝实现民族和睦，不断进犯越南南方解放区。面临着这种情况，越南南方军民坚决开展了一场正义的自卫反击战，以革命战争打败了反革命战争，终于取得了完全解放越南南方的辉煌胜利，开创了越南全部领土得到解放的新时代。越南人民所取得的胜利具有重大的历史意义和国际意义。它有力地鼓舞了全世界一切斗争中的被压迫民族和被压迫人民，为全世界人民的反帝革命事业树立了光辉的榜样。正如毛主席在一九七〇年五月二十日声明中所指出的“小国人民，只要敢于起来斗争，敢于拿起武器，掌握自己国家的命运，就一定能够战胜大国的侵略”。越南人民在战后医治战争创伤，努力恢复和发展工农业生产方面，也取得了可喜的成就。越南的国际地位日益提高，赢得了广泛的国际支持和同情，现在已有八十

多国分别同越南民主共和国和越南南方共和建立了外交关系或互相承认。

中国同越南民主共和国和越南南方共和是唇齿相依的亲密邻邦。中越人民是情同手足的战友和兄弟。中国人民一贯坚决支持越南人民反对帝国主义、争取民族解放的斗争。在今后的岁月里，我们将一如既往，坚决支持越南人民的正义斗争，并衷心祝愿他们在革命和建设事业中，不断取得新的更大的胜利。同时，我们也确信，越南民主共和国和越南南方共和被接纳加入联合国，将能同所有坚持正义的成员一起，对实现联合国宪章所规定的宗旨和原则作出积极的贡献。

布布先生（喀麦隆联合共和国）：主席先生，正当安全理事会进行审议越南南方共和及越南民主共和国要求加入联合国的申请时，本人十分高兴地代表我国代表团热诚祝贺阁下出任安全理事会本月份主席这个崇高的职位。由于你在本组织各项问题方面的丰富经验，以及你在同事间所受到的尊敬和信任，我们深信，我们的工作将在宁静的气氛中进行，并得到成功。主席先生，你一定可以得到我国代表团的坦诚而持久的合作，以圆满完成你的棘手工作。

我也要利用这个机会，对意大利大使普拉雅先生和他的主要助理卡瓦格利埃里公使，表示我国代表团竭诚感谢之意，他们在七月份对安全理事会所提供的服务是大家都赞赏的，也是无法加以估量的。

接纳新会员国委员会的多数委员国在S/11794号文件所载的该委员会报告中，建议安全理事会应向大会推荐接纳越南南方共和及越南民主共和国为联合国会员国。

我国代表团代表喀麦隆联合共和国政府毫无保留地支持那个报告中所载的结论，首先因为他们是受到联合国的普遍性、有效性和民主化的必要原则的激励而作成的，而我国对于这些原则极为重视，同时又因为这些结论真实地反映新印度支那的政治情况。

若干年来，我国所不懈地采取的不结盟及同所有亲善国家进行非排斥性合作的政策，使喀麦隆把它的友谊范围扩大到了许多亚洲国家，尤其是同越南民主共和国政府及越南南方共和临时革命政府建立了外交关系。这些关系已经证明对于所有各方都是有结果和有利的。

在强加于越南人民的长期战争中，我国政府曾不断地和毫不含糊地明白表示喀麦隆人民支持越南人民的正义和英雄的斗争，因而加强了亚非人民间的真实和历史性的团结。我们向越南人民最近所赢得的轰轰烈烈的胜利致敬，这些胜利为印度支那各国所殷切企求的和平繁荣时代，创造了有利的条件，同时也创造了使越南的伟大经济和人力潜能用于该国的复兴和统一事业的必须条件。

我国代表团坚信越南民主共和国及越南南方共和都是致力于和平以及致力于民族独立的国家；它们既尊重联合国宪章中所载的原则，也尊重指导不结盟国家的行动的那些原则。

依我国政府的意见，这两个越南国家继承了一种古老而优异的文化，从现在起不再受侵略战争的约束，但是却得益于反殖和反帝斗争的丰富经验，因此具有充分的资格，可以对本组织的工作，尤其是对建立一个更公平、更符合世界人民愿望的新国际秩序的工作，作出积极的贡献。

国际法院于解释宪章所订关于接纳新会员国的条件时，曾在一九四八年五月二十八日所提的咨询意见中明白表示：

“(a) 联合国会员国如依宪章第四条被请于安全理事会或于大会中就某国加入联合国为会员国事投票表示意见时，该会员国在法理上无权以未经上述第四条第一项明白规定的标准为赞成某国加入的条件；

“(b) 又联合国会员国尤不得于承认有关国家具备该条规定的条件时，更以其他国家与该同时被准加入联合国为投可决票的外加条件。”

况且，该项咨询意见业经大会于一九四八年十二月八日第 197(III) 号决议中予以核可。

我国代表团就是鉴于上述各项考虑，才成为安全理事会面前即将投票通过的这两个决议草案(S/11795 和 S/11796)的提案国。

依我国代表团的意见，任何足以迟延接纳越南民主共和国及越南南方共和加入联合国的态度都是没有正当的理由的，并且都是基于同加入联合国的申请毫不相干的情况的。这种态度将暴露出一种明显的企图，就是继续不断地公然违反联合国的目标和原则，来干涉越南人民的内政，并藐视全世界压倒多数国家所表示的愿望。这种态度将遭遇到一切和平及爱好自由国家的坚决反对。

主席：谢谢喀麦隆联合共和国代表对我所讲的亲切的话。

勒孔特先生（法国）：主席先生，首先，我要代表我国代表团祝贺你担任八月份安全理事会主席的职位。我可以向你保证，法国代表团将支持你为领导我们的工作而作的明智努力。我们确信我们有良好、坚定而公正的领导。

日本同法国间的优良关系——这种关系是法国驻贵国的前任大使德吉兰戈先生会想要亲自提到的——是我们预祝你完成你的艰巨工作的另一理由。

说到这里，我要再说一次，我们是怎样地深深感谢七月份担任主席的我们的意大利朋友。

我国代表团将投票赞成向大会推荐接纳越南南方共和及越南民主共和国加入本组织的决议草案。我们愿意说明我们这两次投票的理由。

越南人民历尽了悲惨的命运，这种情形震撼了整个世界，引起了联合国两任秘书长的努力，并使法国不停地要求谋取显属必要的政治解决。我国为了要促进这种解决，才提议将巴黎作为会议的地点，接连着若干年以来，这些会议使一个长期冲突的主要对手聚首一堂。到了一九七三年，这个冲突才开始有了终止的可能，但是停止射击还是最近的事。

现在似乎已经到了我们去援助一个饱经国际战争和内战痛苦的地区，并帮助它加入联合国大家庭，从而肯定可以翻开新的一页的时候了。

我们一定支持接纳越南人民现在分别隶属的这两个共和国，因为这是他们所要求的，因为他们是爱好和平的，也因为他们已承诺履行宪章所规定的义务。

没有人不知道法国同越南一度有过共同的命运，我国同这两个申请国及其人民有过若干历史上的友好联系，以及外交、经济和文化关系。由于这些理由，我国

代表团自然将投赞成票，而且我国代表团非常高兴地欢迎这两个越南共和国的观察员来到本理事会的会议厅。

我用不到再说——这是我们投赞成票的第三个理由——法国依然致力于会籍普及的理想。我在八月六日发言时，曾对我们未能把南朝鲜的候选国地位列入议程，表示遗憾。我们希望，会籍普及的精神，不会因为目前这种把几个不相关连的投票扯到一起的不幸办法而受到牺牲，我们也希望，每一种可能的会籍普及的实现，不会受到根据表面的地区类似性而把各个候选国扯到一起的主张的阻碍。

在法国方面，我们愿意清除冷战的一切残迹。我们希望，有关各国和我们的机构对它们谈判困难的朝鲜问题方面所负的责任，能够有极高的认识，这些问题必须根据具体的事实予以解决，而不忽视我们大家所关心的缓和过程的既是普及全球又是逐渐进行的性质、调和与调解的观念，以及亚洲和世界都需要的和平意愿，这些曾经引导我们进行安全理事会的辩论，而这些辩论现在快要结束了。这些原则将来在每一种情形下都将继续作我们的引导。

主席：谢谢法国代表就法国同我国间的真诚关系所说的友好的言辞以及他对我所说的亲切的话。

卡瓦格利埃里先生（意大利）：主席先生，首先，我要再度向你表示意大利代表团对于你担任八月份主席的祝贺和祝福。我们对于你的行动具有最充分的信心，我们愿意向你保证可以得到我们的坚强合作。

我也要谢谢那些曾对意大利担任七月份主席表示赞赏的代表们。

我愿意肯定意大利代表团关于越南南方共和及越南民主共和国两政府所提要求加入联合国的申请的立场，这些申请就是理事会面前这两个决议草案的主题。

我国代表团已经表示支持接纳这两个国家。事实上，我们对于提请理事会审查的所有三件申请书都曾表示赞成。我们所以要这样表示，是因为我们遵守联合

国会籍普及的原则，同时因为我们深信，在本组织里，如果所有有关当事各方都能到场，那末对各项问题将能更容易地进行讨论和寻求解决。因此，我们对于在现有的申请中只有两个已经通过必要的程序，曾经表示遗憾。

可是，我代表团高兴地看到，目前这两项申请即将付诸表决。我们从这里面看到进一步的迹象：在这两个国家演进的长期悲剧就要结束，两个越南共和国将会参加全世界所作的努力去为各人民的福利而加紧合作。

我代表团遵照我国的立场，将投票赞成这两项申请的每一项，这不但是基于意大利同这两个国家所建立的关系，而且也证明我国代表团深信联合国里有这两个越南国家，对于本组织的工作以及充分了解亚洲那个地区的问题和需要，都有益处。

主席：谢谢意大利代表对我所说的亲切的话。

默里先生（联合王国）：主席先生，我也祝贺你就任安全理事会主席这个崇高的职位。贵国与我国都是岛国，又有许多历史联系使我们两个国家之间的关系至为亲密。

至于你本人，我个人曾在艰难的情况下，在远离理事会会堂的地方，与你长时间地愉快合作过，因此早就有机会体会到你作为一个外交家和一个人的杰出品质。所以今天我有幸在安全理事会由你担任主席的时候作第一次主要发言，觉得特别高兴。

我也要代表我国代表团感谢我们的欧洲同僚，普拉雅大使和卡瓦格利埃里公使，他们在七月份为理事会服务，成绩优良。

通常，接纳新会员国是本理事会最愉快的工作之一。多年来，我国代表团荣幸地赞助了许多新会员国的入会申请，包括许多前英属非自治领土在内。但是今天，原应是很愉快的一个场合，却因为想到要求加入本组织的第三件申请被专横地拒绝，使理事会也失去了光彩，而感到有些缺憾。

我必须承认，我觉得反对审议大韩民国入会申请的那些人所提出的一些辩解是颇令人惊异的。例如有几位发言人的口气表示大韩民国并不是完全独立自主的。白俄罗斯苏维埃社会主义共和国代表对这一点特别讲得有声有色，把南朝鲜说成是“一个傀儡政权”。

因为这种论点出自白俄罗斯苏维埃社会主义共和国代表之口，我就特别仔细倾听。但我不妨提醒理事会，大约有八十来个国家与大韩民国维持着外交关系。任何与南朝鲜政府有过交往——我自己就有过——的人都知道，就它的性格来说，所缺少的决不是独立。

还有人说因为大会将要审议朝鲜问题，所以安理会不宜在此时处理南朝鲜的入会申请。但我们在这里开会的目的正是为了要向大会提出建议。理事会如能向大会就南朝鲜提出建议，那是很正当的。

第三，我们听到有人真的这样说，说南朝鲜成为联合国会员国将有碍于朝鲜的统一；这是一个值得注意的论点。但是，在对公开声言要实现统一的两个越南的入会申请给予有利考虑的会议上，提出这种论点，那就更显得矛盾了。那些提出这种论

点的人想来决不会真的认为，如果一个国家的政府、如南朝鲜、愿意承担联合国宪章的义务，那是不好的，会使它在寻求和平解决时更不合作、更无弹性、更不起劲。

我觉得，为了替一项歧视行动找理由，这样的说法未免太过分了一些。因此，在进行表决前，我愿再次强调，我国代表团虽然支持讨论中的这两件入会申请，但我投赞成票，绝不能被认为我们对理事会上次会议所采取的对大韩民国的入会申请甚至不加考虑的决定，已无异议。

我现在要讲到圭亚那代表优雅而有力地提出的两项决议草案。我们注意到，越南南方共和临时革命政府和越南民主共和国政府在申请入会时，都表示愿接受本组织宪章所载的义务，并庄严担允履行这些义务。在这种情况下，我国政府乐于支持他们的申请。

联合王国同正在审议其入会申请的这两个政府都有外交关系。我们祝愿它们顺利地担当起它们面前的国家重建与民族和解的艰巨工作。我们认为，它们成为联合国的会员国，是应该的、是当然的。

如联合王国常驻代表在理事会上次会议中所指出，联合王国政府认为联合国的会籍不应只限于具有我们所同意的政治和社会制度的国家。我们愿尽可能鼓励会籍普遍，相信各国人民间的政治壁垒应该打破；本组织也应该发展成一个真正有代表性的世界组织。我国代表团基于这些考虑，决定支持我们面前的这两项决议草案。

主席：谢谢联合王国代表对我的夸奖。

谢赫利先生（伊拉克）：主席先生，由你来主持本月份的会议，我国代表团感到非常欣慰。我们确信你的智慧和丰富经验对我们会议的讨论将是非常有帮助的。我愿向你保证伊拉克代表团的忠诚合作。

现在也是我们向意大利普拉雅大使表示感谢和敬仰的适当时刻，他在七月份担任安理会主席，完成了艰巨的任务。他和他的代表团的不懈努力，是值得特别称道的。

我国代表团参与赞助了我们面前关于接纳越南南方共和与越南民主共和国入会的两项决议草案。我们希望这两个越南国家成为联合国正式会员国的强烈愿望，与我国政府从英勇的越南人民早年开始为反对外国占领、反对帝国主义势力及其走狗而进行坚忍斗争的时候就已经采取的政策和立场是一致的。

越南人民经过了长期英勇的斗争后，已赢得了他们不可剥夺的自决和独立权利，这是无分敌友都一致承认和敬佩的。这场英勇惨烈的斗争的唯一合理、正当、公正和必然的结果，是让越南南方共和与越南民主共和国来到我们的行列中，取得它们应有的席位，成为联合国会员国。

越南人民长期、艰苦、但终于胜利的斗争活生生地证明了所有为争取不可剥夺的自决和独立权利而战斗，以求摆脱外国占领的桎梏和外国统治的屈辱的人民，也一定都有不可征服的精神、决心和志气。

今天，在会议厅内外，到处都可以听到支持越南南方共和与越南民主共和国入会的声音。对于这个问题，世界舆论已经非常清楚。所有爱好和平的人民都一致支持越南人民。联合国多数会员国对两个越南共和国家的承认，并和它们建立邦交，是又一项证明。为此，我国代表团对正在进行的破坏它们入会的企图，是无法理解的。我们不能接受安理会某些理事国玩弄的手法和诡计，要把两个越南国家的入会与其他方面的入会问题缠在一起，并成为其条件。

安理会以“一揽子交易”的方式接纳新会员国入会的时代已经过去，已经不合

时宜。我们坚决相信，每一件入会申请都须根据具体情况，分别审议和表决，不应该与不相关的问题缠在一起。我们已受够了少数专断的暴政。我们拒绝这种手法和一切阻碍两个越南国家加入联合国的企图。

因此，伊拉克政府和人民盼望见到越南南方共和与越南民主共和国成为联合国会员国，并坚决敦促安理会向大会一致推荐接纳两个越南国家为会员国。

主席：谢谢伊拉克代表对我说的亲切的话。

库德里亚夫泽夫先生（白俄罗斯）：我们在一九七五年八月六日的安全理事会会议上及在安全理事会的接纳新会员国委员会内都已有机会声明，白俄罗斯代表团坚决支持越南南方共和及越南民主共和国要求成为联合国会员国的申请，并将因此投票赞成接纳这两个主权国家成为联合国的会员国。

白俄罗斯和其他国家曾是推荐接纳越南南方共和及越南民主共和国为联合国会员国的多项决议草案的提案国，并认为安全理事会应该通过这些决议草案。越南南方共和及越南民主共和国为它们的自由与独立，为重建并巩固印度支那的和平，进行了长期艰苦的斗争，才赢得了成为联合国会员国的权利。

去除了这个印度支那的紧张情势的温床之后，对一般国际局势特别是东南亚局势都产生了好的影响。这已为改革国际事务程序的进一步发展创造了有利条件。

越南民主共和国及越南南方共和已获得国际上广泛的承认。它们奉行的外交政策是在互相尊重、独立、平等、互惠及和平共存的基础上巩固和平与国际安全，与所有国家发展友好睦邻关系并强化全面国际合作。这种一贯的外交政策是完全符合联合国宪章的要求的。

越南南方共和及越南民主共和国在申请成为联合国会员国时曾声明，它们准备接受联合国宪章所载的义务并庄严保证将履行这些义务。

接纳这两个国家成为联合国会员国毫无疑问地将在加强联合国的效率和权威方面作出重要贡献，并且也将在确保联合国真正普遍化原则这一方面向前迈进一步。这将使联合国能充分分享越南人民所赢得的伟大的、活生生的政治经验。

白俄罗斯代表团认为，想把越南南方共和及越南民主共和国的入会问题与另一个和接纳这两个主权国家成为会员国完全不相干的问题搅在一起的做法是完全没有根据的、似是而非的。

接纳越南南方共和及越南民主共和国进入联合国现在已得到普遍的国际支持。

一九七五年八月七日不结盟国家协调委员会的宣言尤其证实了这一点，该宣言在谈到越南南方共和及越南民主共和国申请成为联合国会员国时声明：

“……协调委员会全心全意地支持它们的申请，认为这完全符合联合国宪章，并且是一个为了和平、自由及在各国人民间有效发展友好合作关系的行动。”

接纳越南南方共和及越南民主共和国进入联合国是与在国际局势上最重要且不可逆转的积极过程的进一步发扬完全符合的；这一进程的一个重要例证是欧洲安全和合作会议达成了最后第三阶段及高阶层通过的各项重要政治文件，这些文件势必在根据和平共存各基本原则来加强国际和平、安全与合作方面发挥重要作用。苏维埃国家的创建人列宁曾以最大的信心坚持不懈地为这些原则奋斗；今天，苏联人民仍然继续为这些原则奋斗。

苏联共产党中央委员会总书记勃列日涅夫在谈到该会议的成果时声明：

“这是理性的胜利。所有各方都得到好处，包括：东方和西方各国；社会主义和资本主义国家的人民；结盟的和中立的大小各国。这是所有地球上爱好和平与安全的人所得到的成果。”

接纳越南南方共和及越南民主共和国成为联合国会员国标志着对国际缓和和进一步加深、扩大、加强作出了重要贡献，赋予缓和以真实具体的意义。这将有助于在所有国家进一步发展和平、丰饶、互利的合作的目标，不论这些国家的社会制度如何。

主席：下一位发言人是南斯拉夫代表。我请他在安理会议席就座发言。

彼得里奇先生（南斯拉夫）：先生，容我祝贺你就任安全理事会本月主席的职位，你以惯常的公正态度来履行这件职责。

正如南斯拉夫人民和政府从一开始就支持这两个越南国家不屈不挠的斗争一样，我国代表团要参加关于越南南方共和及越南民主共和国申请成为联合国会员国这个

问题的辩论，以期对这两个越南国家进入联合国并取得它们在国际社会中应有地位的合法意愿和要求，给予我们无条件的全力支持。

越南人民为对抗一切外国侵略者英勇作战了三十年，他们的胜利的历史性意义在于，这再一次证明了一个民族不管怎样弱小，面对非常人能对付的不利形势并付出最大牺牲的代价，只要它为保卫它独立、自由的权利坚持不懈，就不会被任何强权打败。另一个历史性意义在于这项胜利造成了殖民主义、帝国主义和侵略势力的最大失败之一。因此，这个胜利是对整个国际社会、对联合国及其宪章的不朽精神作出了伟大贡献，因为它一举而同时清除了战争的温床，肃清了因妄图征服越南人民而造成的最危险的国际紧张情势，并且使国际关系民主化又迈进了一大步。

我们的同事和朋友，越南南方共和的大使阮文疏和越南民主共和国的大使丁伯诗，在他们最近的声明中，特别是八月七日在不结盟国家协调委员会的会议上的声明中，曾一再强调世界上所有民主的、爱好和平的、进步的力量的团结以及积极直接的支持和援助在它们的斗争中所发挥的作用。的确，这是一个共同的斗争。除了别的以外，他们特别强调不结盟国家的支持。正如我国副主席兼外交部长米尼奇先生最近在南斯拉夫议会所说的，越南解放运动的胜利同时也是不结盟政策的胜利，是各不结盟国家态度上所具远见的胜利。

社会主义的不结盟的南斯拉夫人民始终对越南人民的斗争特别感到亲切，这是很自然的事，因为我们也曾从事解放战争，拼命抵抗外国侵略者以保卫我们的独立，并抵制一切要剥夺我们决定我们自己命运的权利的压力和企图，由是完成了我们的革命。

安全理事会面前放着这两个越南国家的申请，把这项申请列入议程是由安理会以14票赞成、零票反对、一票弃权的压倒性多数通过的。继上述表决之后的一些表决，其发生的情况和意义我现在不用再提。

既然它们的申请符合规定的程序，两个主权国家的两个政府愿意接受宪章规定的会员国的权利、特权和义务，并且它们刚从保卫宪章最神圣原则的战争中站起来，

安理会没有任何合法正当的理由不采取立即行动予以核准，没有任何理由不向大会第三十届会议推荐它们进入联合国。不仅如此，两个越南国家的代表曾联合一再声明，越南人民为取得和平、国家独立和社会进步而进行长期斗争并作出巨大牺牲之后，愿意与全世界各民族共同为和平、独立、自由和社会进步奋斗，并愿为促进与一切国家，包括美国在内，发展友好关系而奋斗。所有这些愿望都是与宪章第一章所载联合国的目标和宗旨相符的。

可是现在安全理事会打算炮制所谓“一揽子交易”时似乎碰到了——一个突然而没有理由的障碍，即把接纳南朝鲜作为接纳两个越南的条件——这个条件在法律上是完全不能接受的、在政治上是完全站不住的。仍有 50,000 外国军队驻在南朝鲜，而且北朝鲜政府坚决反对南朝鲜进入联合国——反对任何朝鲜加入，除非作为一个国家加入只须要说这么多就够了。最后，联合国从未曾接纳一个分裂的国家的一部分；在两个德国这个问题上，是两个部分联合要求之后才予以接纳的。

在这个问题上，似乎有人打算用显然不可能、不相干、不公正的条件阻碍两个有充分资格的国家加入，因此使联合国不能接纳两个应该加入的新会员国；根据普遍化原则，这的确是不合逻辑的。而且在它们经历了几十年的殖民主义和三十年的战争，最后终于成为国际中独立、主权和爱好和平的参与者之后，还要继续剥夺它们在国际社会中的正当地位，这真是毫无理由可言的。

即使从力量均势的、冷静的逻辑角度来说，这种态度也是难以理解，原因是越南南方共和已经是不结盟国家集团中一个具有充分地位的成员国，同时越南民主共和国取得胜利之后不久，即已申请加入不结盟国家，要求作为一个具有充分地位的成员国。我们希望我们不必再被迫面对那种歪曲的概念，这种概念就是说在世界地图上只有大国是真正存在的，世界象一个棋盘，任何所发生的事态不是“削弱”一个大国的地位，就是“加强”另一国的地位。这种歪曲的概念最近有一个例子，就是这里的报纸对赫尔辛基欧洲合作和安全会议所作的评论，其中唯一引人注目的一点是这个会议对这个大国或那个大国的影响如何利弊如何。但是有三十多个国家参加会议——可能也盼望自己能有所建树——它们认为会议是成功还是失败的整个

现实问题却在大家知道的所谓“力量真空”的情况中完全见不到了。

不用说即使安全理事会现在因有人阻挠无法作出正面决定，没有人可以长期剥夺越南人民在联合国中的权利。在压倒性的国际支持下，他们已经取得了困难万信的斗争。他们也有人出力支持在此地必须要作的努力。这种阻碍越南人民在此履行权利的后卫行动，从历史角度来看并没有真真的成功希望。我们都记得剥夺中华人民共和国合法席位的政策对联合国以及国际关系的全局造成多少损害，结果多少枉费心机。对于主张这种政策的国家也没有什么好处，因为没有要使形势倒退的政策真能使形势倒退。世界上出现的新现实或许最好可以从这一点里看出：没有人可以使侵略越南的战争成为一个地方的事件，没有人可以遮住天下耳目，不让世界各国出来支持。同样的，世界上没有人民支持对越南的战争，最后也没有人民真会坐视以他们名义来进行殖民主义的战争。

我们现在在此应赞扬两个越南国家的代表，因为他们保持原则坚持立场，同时它们有一种具有尊严的约制，实在是一种崇高的约制，而他们的态度也完全是建设性的。胜利之后，它们坚决表示准备同所有人合作，与所有国家维持友好关系。这再次证明现在在胜利中约束自己具有责任性的却是小国，顾到别人利益、不自私、胜利中慈悲为怀、能作为各国典范的也是这些小国。

我们希望那些要阻止安理会作出唯一合理决定的国家现在会重新考虑立场。

关于这件事情，不结盟国家协调委员会在其八月七日会议上通过的并作为安理会文件 S/11793 散发的一项声明最适当地指出了这种广泛的支持，越南南方共和及越南民主共和国享有——并将继续享有——各方支持，此种支持一定是日益壮大。

现有两个越南观察员代表团一起出席，一起在联合国里代表被解放的越南人民，这对联合国历史来说就是一件极突出的大事。我国代表团热烈盼望大会第三十届常会能够接纳它们进联合国。大会定能给它们压倒性的支持，因为这是它们和整个联合国应得的支持。

主席：我感谢南斯拉夫代表对我说的亲切的话。

发言人名单上下一个是德意志民主共和国的代表，就邀请他在安理会议席就座发言。

诺伊格鲍尔先生（德意志民主共和国）：主席先生，安全理事会各位成员，谢谢你们给我这个机会，让我在这个联合国最高的机构前面讲话。

主席先生，你担任了这一崇高的要职，请让我向你表示我国代表团的祝贺之意。你是与德意志民主共和国维持友好关系的国家的代表，特别是在最近，这种关系的发展，对双方都有好处。

最热烈地祝贺越南民主共和国常驻观察员，我国的友人阮文琉大使，以及越南南方共和常驻观察员丁伯诗大使同志开始他们在联合国的工作，对我来说，这是一项特殊的荣幸和快慰。在联合国这里给予越南民主共和国和越南南方共和的观察员最友好的欢迎，令人相信这是证明与越南人民的正义事业站在一道。

最近几年，当这个崇高机构审议独立的主权国申请联合国的会籍时，安全理事会审议这些申请所遵循的原则是要进一步增加本组织的普遍性，按照宪章的原则进行审议，并由此加强国际和平与安全，以及促进和发展各国之间平等的合作。越南民主共和国政府和越南南方共和政府所提出的申请完全符合联合国的宪章。两国都实行和平政策，它们已经充分准备好可以履行加入联合国后应负的义务。

无疑地，接纳越南民主共和国和越南南方共和为联合国会员国将有助于加强国际和平与安全，增加我们这个组织的普遍性，提高它的权威性。

在过去几年，特别是在最近，国际缓和的进程取得了特殊的进展。三十五个欧洲国家、美国和加拿大的具有领导地位的代表在赫尔辛基庄严地签署了欧洲安全会议的最后文件是有力的证明。这种缓和的进程对于推动联合国的工作也起了重大作用。

在这里，我作为一个国家的代表发言，在缓和的进程中，我国只是在不久之前才被接纳为联合国的会员国。如今天大家所承认的，安全理事会的有关决定和大会的接纳德意志民主共和国对加强欧洲大陆的和平、对进一步实施联合国宪章的宗旨和原则，以及对增加联合国的有效性具有重要意义。在这一点，我愿表示我的

信念：为了争取和平、民族独立、民主和社会进步而胜利地进行了三十年英勇斗争的越南人民，当他们为了这个世界组织的崇高目标所发的心声也能不折不扣地让人听到时，其重要性是可以等量齐观的。所以，我们和许多国家的代表持相同的看法，都认为接纳越南南方共和及越南民主共和国成为联合国会员国将有助于改进特别是亚洲国家间的合作和政治联系。

接纳越南民主共和国及越南南方共和对于联合国的一切工作具有深远的意义，同时这也象征承认在越南所出现的政治现实。负有维持国际和平与安全重大责任的安全理事会，如通过现在提交给它的申请，不仅执行了它的任务，同时还对国际舆论的迫切要求作了响应。

坚强的友谊关系把德意志民主共和国的政府和人民及越南民主共和国和越南南方共和联系在一起。在这些年来的斗争中，德意志民主共和国同社会主义大家庭里的其他国家一样，坚定地站在兄弟的越南人民一边，并对他们所作的正义斗争给予积极充分的支持。我国政府和人民非常高兴地欢迎南越爱国志士击败侵略的历史性胜利，及在该国的南方建立人民的权力和重新建立和平。

越南南方爱国者的胜利为所有越南南方人民开拓了和平、自由、民主和社会进步的灿烂远景。这同时也是对加强东南亚和世界和平与安全的一项重要贡献。德国统一社会党中央委员会第一书记昂纳克在那胜利的时刻，曾向越南南方共和及越南民主共和国首席代表表达德意志民主共和国人民的热烈祝贺及致以兄弟般的敬礼。德意志民主共和国不会削弱它与越南人民的团结，这种团结的力量现在可以完全用于建设和平；德意志民主共和国并且欢迎越南民主共和国和越南南方共和申请进入联合国。我们满意地看到，德意志民主共和国由此还在这个崇高机构里和压倒性多数的国家持有相同的看法。

我国代表团认为不容任意把审议现在越南民主共和国及越南南方共和所提出的申请同其他的问题扯在一起。联合国宪章明确规定如何审议会籍的申请，所以，当把

两个主权国的申请同一个完全不同的问题扯在一起时，只有把这种情况看成是对于越南人民的歧视了。同时，把一个在联合国中争议不决的问题同接纳两个主权国为联合国会员国连在一起也是荒谬的。就朝鲜问题而言，德意志民主共和国的观点是明确的，是大家所熟知的。德意志民主共和国高度欣赏朝鲜人民民主共和国为了达成和平与安全，为了缔结一项和平协定所作的努力，德意志民主共和国同朝鲜人民民主共和国兄弟般连系在一起。我们总是认为必须避免干预朝鲜人民的内政，由于这绝不会有助于解决一般所说的朝鲜问题，而且反而会变成解决这个问题的主要障碍，所以我们更有这种看法。加强朝鲜半岛和平的关键，现在和已往一样，都在于执行大会第二十八届会议的有关决议，撤销所谓的联合国驻朝鲜军司令部，和撤出驻在南朝鲜的外国军队。如果现有人想在这个问题和越南民主共和国及越南南方共和的申请之间建立人为的关系，这只有使人更难找到解决的办法，只有阻碍实施大会的决议。任何对这两个主权国申请会籍的反对都将违背各国人民和各个国家希望在联合国中做到平等合作的现实愿望。国际舆论是不会了解这种态度的，这种态度肯定地将会成为在联合国中做到必要的和一般要求的建设性合作的累赘。特别是印支发展中的历史性教训显示了世界上的各国人民今天可以成功地维护它们的独立——这也得幸亏有一个较强固的联合国组织，并且显示了没有任何人可以阻止这一进程，或扭转这一进程。

我国代表团坚信，安全理事会的所有成员国迟早都会考虑到现实情况，按照宪章的精神和文字来处理。

主席：我谢谢德意志民主共和国代表对我说的亲切的话。

发言者的名单上还列有若干代表的名字。由于时间晚了，我提议现在休会，并于今天下午三点钟复会以继续审议议程上的问题。没有人反对，就这样决定。

下午一时十分散会。